



בהלת השווא

לאורנו התברר, כי השמועות בדבר נחיתת מחבלים בחרי מה הרומי של ישראל לא היו אלא שמועות שוא. אולם, עד שנקבע באורח מסומך, כי לשידור המיסתורי שנקלט שלושם בערב, לא היה כל ביטוס, עבר על הישוב בכלל ותושבי האזור רים הדומיים בפרט מיטת עצבים ומתח מיותר להלוטין.

כוחות הבטחון שהופעלו בהיקף הרדוד מיד עם התקבל הידיעה הראשונה על חידרת המחבלים כניכול, הוכיחו את עצמם. הכוחות השונים של צה"ל, המשטרה, משמר החבל ו המשמר האזרחי התפרסו במהירות וביעילות ופעלו בצורה ש ייתה יכולה לקדם פני רעה, אם אכן היו בתוך הארץ מחבלים מויזנים שהגיעו לשם ביצוע פגיעות.

אין לדעת עוד בוודאות ובאורה ממה מה אירע בדיוק בשעות הערב של יום ראשון, כאשר נקלטו שידורים על הימצאות מחבלים כניכול בתוך הארץ וביצוע פגיעות על ידם. הדעת נוחתה, כי לפנינו מתחלה מורשת חסרת אחריות ש הקימה את הארץ על רגליה ונרמה להפעלתם וניוסם של כוחות בטחון מתאימים נוכח מה שהיה עלול לקרות אם הייתה מתאמת בדבר הימצאות קבוצת המחבלים בדיוק הארץ.

מתפקידה של המשטרה — ואם אין היא מסוגלת לבדה להתמודד עם המשימה, איז לה הפעיל לצורך זה את שירותי הבטחון — לאתר ללא השגות את מקור הסיכור שגנב לבהלת השווא כדי שהאזרחי, או האזרחים למתחה הודונית והאוילית הזאת יובאו לדיון ויבואו את עונשם המגיע.

אין לעבור לסדר היום על המקרה הזה ויש לעקור מן השורה כל ניסיון של חבלה פסיכולוגית שכזאת.

VAKLARMA

Szerencsére kiderült, hogy alaptalanok voltak a híresztések, miszerint terroristák partraleptek Izrael déli tengerparti térségében. Amíg azonban megállapítást nyert illetékes források által, hogy a tegnapelőtti este felfogott rejtélyes rádióadásnak nem volt semmiféle alapja, Izrael polgárai és különösen a déli körzet lakosai felesleges izgalmon, feszültségen mentek át.

A biztonsági erők, amelyeket a szükséges méretekben azonnal akcióba helyeztek a terroristák állítólagos behatolásáról érkezett első hír után, bebizonyították rátermettségüket. A hadsereg, a rendőrség, a határrendőrség és a polgárség különböző alakulatai gyorsan és hatékonyan foglalták el a szükséges állásokat és oly módon cselekedtek, amellyel elejét vehették volna a veszélynek, ha valóban felfegyverzett terroristák tartózkodtak volna az országban merényletek végrehajtása végett.

Még nem lehet tudni teljes bizonyossággal, mi történt vasárnap az esti órákban, amikor azok a rádió-jelentések érkeztek, mintha terroristák garázdálkodnának már az országban. Ugy tűnik, hogy gonosz és felelőtlen „csinytevés” húzódik meg az ügy mögött, amelynek nyomán a szükséges biztonsági erőket készenlétbe helyezték, illetőleg mozgósították.

A rendőrség feladata — és ha egyedül nem képes erre, ugyancsak igénybevenni a biztonsági szolgálatot is — haladéktalanul megállapítani, honnan és ki adta le a rádió-adást, amely ezt az alaptalan pánikot okozta, hogy a rádió-sek elnyerjék méltó büntetésüket. Nem lehet napirendre térni az ügy fölött és gyökerestől ki kell irtani minden ilyen lélektani szabotázssal egyértelmű kísérletet.

Az UNO követelése dacára

Izrael ellenzi a libanoni keresztények lefegyverzését

Ma kezdődik a visszavonulás Dél-Libanból — Levélváltás Begin és Waldheim között — A libanoniak ismét megművelik földjeiket — Chamoun élesen bírálja a Közösipiac tagállamait

Nézeteltérés tört ki Izrael és a dél-libanoni UNO-hadsereg parancsnoksága között, mert az utóbbiak követelik a keresztény milíciák lefegyverzését és a maronita falvak megszállását és ellenőrzését. Izrael, valamint a libanoni keresztény egységek parancsnoksága ellenzi az UNO követelését.

Az UNO parancsnoksága azal érvel, lehetetlennek tartja, hogy azokat a területeket ellenőrizzék, ahonnan Izrael elkergette a terroristákat, és ugyanakkor a fegyveres keresztények a helyükön maradjanak. Azt állítják, hogy képtelenek a terroristák visszaszívargását megakadályozni, amíg a környéken keresztény falvak táboroznak. Ezért tartják szükségesnek Chádád őrnagy egységeinek lefegyverzését. Ez

a vita, amely Izrael szerint teljesen felesleges, nehézségeket okozhat a dél-libanoni kérdés rendezése terén.

A legutóbbi minisztertanácson Weizman hadügyminiszter és Gur vezérkari főnök beszámolt a tartott a dél-libanoni helyzetről és ismertette Izrael visszavonulási tervét, ahogy azt az UNO-nak bemutatták. Az elgondolás szerint Dél-Libanon kiürítése ma, kedden kezdődik. Az izraeli csapatok először a keleti frontszakaszon vonulnak vissza fokozatosan és a visszavonulás második részét pénteken kezdik meg a nyugati frontszakaszon. A visszavonulás nem lesz teljes, mert Izrael megtartja az északi határvárat párhuzamosan 7, kilométeres sávot, amelynek megiszlítása a Litáni-akció eredeti célja volt.

Mint jelentették, Waldheim UNO-főtitkár a hét végén néhány kérdést tett fel az izraeli hadsereg dél-libanoni visszavonulásával kapcsolatban. Menáchem Begin miniszterelnöknek, Begin azt válaszolta, hogy a visszavonulás körülményeit és menetét a területi adottságok és az UNO-alkulatók fel fejlődésének üteme szabja meg.

A nemzetközi szintű politikai és katonai vitával egyidejűleg, fokozatosan visszahívja a nyugati helyzet Dél-Libanonban. A falusiak egy része már megkezdte a munkálatokat a szántóföldeken, a gyümölcsösökben és erőfeszítéseket tesznek, hogy hozzájáruljanak a háború okozta idővesztéshez. Nyugaton Cor térségében felújult a narancsszedés és

Izrael visszavonulását követelik.

Kairói hivatalos szöveg erősen cáfolta azokat a sajtóhíreket, amelyek szerint Carter ígéretet tett Szádátának, hogy átfogó közelkeleti béketervezetet nyújt be nyomban azután, hogy az amerikai Kongresszus jóváhagyja a Panama-csatorna jövőjével kapcsolatos szerződést — közölték az egyiptomi fővárosból a nemzetközi hírügynökségek tudósítói.

A Litáni folyó déli középső szakaszában lévő Ákilá-híd köze lénen lévő Ándurijá elmenekült lakosai visszatértek falujukba, annak ellenére, hogy a faluban csak egyetlen ház maradt épen. A libanoni parasztok azt mondták, hogy

„Jobb a saját romos házban lakni, mint táborban, vagy pedig soha vissza nem térni”.

A falu lakosait zűléssel, gyümölcsevel, egyéb élelmiszerekkel és petróleummal látta el az izraeli hadsereg.

Hétfőre virradó éjszaka a Fatach néhány alakulata tüzet nyitott Beirut keleti részében lévő keresztény negyedekre, — közölték a falangák rádiója. A hírfőnök szerint a terroristák az utóbbi napokban nagymennyiségű nehézfegyvert és katonát vezényeltek Beirut nyugati részébe a dél-libanoni táborokból.

Camill Chamoun, a libanoni (keresztény) front elnöke hétfőn este éles hangon bírálta Waldheim UNO-főtitkár, a libanoni miniszterelnököt és az európai Közösipiac tagállamait, amelyek nyilatkozataikban egy szóval sem említették Libanonnak a palesztinaiak által történt megszállását és beérték azzal, hogy kizárólag

RACHEL KAGAN UNNEPLÉSE

Efrájim Kácir államelnök, ma, kedden fogadja a 90. születésnapját ünneplő dr. Ráchel Kágánt. Az államelnöki rezidencián az önkéntes szolgálatokkal foglalkozó központ kis ünnepséget rendez Kágán asszony tiszteletére, aki kora dacára aktív önkéntes tevékenységet fejt ki, főleg az idős emberek gondozása és foglalkoztatása terén.

Dr. Ráchel Kágán gyermekorvos, több évtizedes cionista múlttal rendelkezik és az első Kneszetben a WIZO-mozgalom képviselője volt.

A GUS EMUNIM BÓVITI TELEPÜLÉSEIT

A Gus Emunim szövegbejelentette, hogy a következő két héten belül a mozgalomnak nem áll szándékában a kormány melletti szimpátia-tüntetést rendezni és nem készül bekapcsolódnia a 300 fiatal tartalékos tiszttal kezdeményezett „Béke most” mozgalom elleni lépésekbe. Közölte még a szöveg, hogy pészach félünnepnek második napján a miniszterelnök részvételével nagyszabású ünnepséget rendeznek Kirját Árbán.

Az ünnepségre, amelyet Kirját Árbá alapításának 10. évfordulója alkalmából rendeznek, a kormány és a Kneszet minden tagját meghívták. Az ünnepség után a Gus Emunim felvonulást tart Jeruzsálemben. A szöveg hozzátette, hogy a mozgalom most „csendes munka” keretében igyekszik kibővíteni judeai és somroni településeit.

A KORMÁNY TÖBBSÉGE:

KÖVETKEZETES ÉS MEREV BÉRPOLITIKÁT KELL FOLYTATNI

„A termelésben dolgozókat kell támogatni” — Lévi és Ábu-Chácéra miniszterek: „A kormány működjön együtt a Hisztadruttal” — A minisztertanács titkára: „Munkára kényszerítjük a tanítókat”

A minisztertanács és a különböző miniszteri bizottságok legutóbb két ülést tartottak egymásután, ahol megvitatották a bérpolitikával és a sztrájkokkal kapcsolatos kérdéseket. A felszólalásokból kiderült, hogy a kormány kitarthat eredeti álláspontja mellett, miszerint a termelésben dolgozó munkásokat előnyben kell részesíteni a szolgáltatásokban — beleértve az állami adminisztrációban — dolgozókkal szemben.

A miniszterek többsége az egymást követő ülésekben szót kért és támogatta a kormány alapelveit, amely szerint következetesen, nem egyezkedő bérpolitikát folytatnak. Csak Dávid Lévi és Áharon Ábu-Chácéra hangsúlyozta, hogy a kormány részben el kell fogadnia a Hisztadrut bérpolitikáját és a le

fontolják lépésüket. A tengerészsztrájk tapasztalata — a kormány szerint — az, hogy nem kaphatják meg a követelt munkabért és a sztrájk idejére sem kapnak fizetést.

Az egyes miniszterek számolótartottak a hatáskörükbe tartozó dolgozók sztrájkjairól, beleértve a rádió és tévé dolgozóinak munkabeszüntetését, az egynapos tanító-sztrájkot, sőt foglalkoztak az előre jelzett és a közeli napokban várható sztrájkok és szankciófenyegetésekkel is. Az általános vita során néhány miniszter támogatta a rádió- és a tévében dolgozó újságírók fizetésjavítását követelőit, rámu tatva arra, hogy az logikus, mert ezek az újságírók nem csak kadhatalnak el a szakszervezeti hovatartozásuktól. Csak hogy a rokonszeny-nyilatkozaton kívül egyetlen miniszter sem ajánlotta a dolgozók követeléseinek kielégítését, elsősorban azért nem, mert attól tartanak, hogy az engedékenységükkel precedenst teremtenek.

A gazdasági és bérkérdésekkel foglalkozó miniszterközi bizottságban, amelynek az állam bérpolitikájának kidolgozása volt a feladata, néhány miniszter felvette a gondolatot, hogy a kormánynak „kötelessége együttműködni a lehetséges. Ugyanezek a miniszterek hangsúlyozták, hogy az együttműködés dacára sem mondhat le a kormány az alapelveiről és nem változtathatja meg határozatait. Néhány felszólaló kifejezetten leszögezte, lehetséges, hogy a kormány kép telen lesz betartani a termelésben és a szolgáltatásokban dolgozó fizetéskülföztetésére vonatkozó határozatát. Mégis úgy gondolják, hogy tilos engedni a dolgozók követeléseinek, mert azokat további bérmozgalmak követik.

A megbeszélés során néhány praktikus ügy is napirenden volt: lehet-e az állami adminisztrációt racionalizálni azáltal, hogy megszüntetik az állásokkal kapcsolatos versenypályázatok egy részét; Szó volt még a dolgozók hivatali áthelyezésének lehetőségéről, új dolgozók alkalmazásáról külön szerződéses által, a tanulásban visszamaradt gyermekekkel foglalkozó tanítóképzési alkalmaszástól, sőt felmerült a javaslat, hogy követeljék a tisztviselőktől a rövidített nyári munkaidő megszüntetését.

A minisztertanács titkára az ülés után egy kérdéses válaszával kijelentette, hogy a kormány minden rendelkezésére áll eszközökkel megakadályozza a tengerészsztrájkhoz hasonló időtartamu tanítósztrájk kiterjedését.

A HITACHDUT A BNÉ HERZL OLÉJ HUNGARIA

TEL-AVIV ERTESÍTÉS PARTFOGOLTJAINK FIGYEIMÉBE A tel-avivi HOH szociális bizottsága ezúton is közli, hogy 1978. április 12-én, szerdán reggel 9 óráig osztja ki partfogoltjainak a peszachi segélyt, a Háváron 61 szim alatti helyiségében. Kérjük, hogy az ünnepi hozzájárulásokat a fenti időpontban tegyék át és tudját meg, hogy mindenki hozza magával.

A tel-avivi Hitachdut Oléj Hungaria szociális bizottsága. KFAR SZABA 1978. április 11-én kedd délután 5 órakor, a Bét Hácetrim (Geula u.) kulturteremben JICROK CHUM vetélkedés előadása: Szándánvia gyöngygyel címmel. A műsorban: Koppenhága és a dán kastélyok, Oslo, Stockholm, Malmö, Lund Helsinki és a finn tavak. Szeretettel várjuk Kfar Szabá és környéke magyarországi lakosságát.

CHOLON A choloni HOH szeretettel meghívja a helyi és a környékbeli magyar jlsuvtot április 11-én, most kedden este 8 órakor a Hisztadrut színházteremben, Leon Blum 41. Hisztadrut u. szék, a Misdá mozival szemben tartandó előadásra. A THALIA magyar nyelvű színház bemutatja ARTHUR MILLER, „Pillanthat és a hídrol” című világhírű drámáját. Rendező: Reményi József, szereplők: Polonyi Györgyi, Blau Agnes, Weisz István, Lebel Tamás, Vajda István, Reményi József. Az egész országban sikeresen telt ház mellett adták elő így Cholonban is mindenkit elvárunk. — Jegyek a helyszínen. A vezetőség FELHÍVÁS! A múlt hó 25-én rendezett Tündérlaki lányok előadásán élvezett egy karkötő, kedves családi emlék a szülőktől, az illető kéri a becsületes megtalálást, hogy az előadásra adja le a pénztárnál.

AKKO Apr. 11-én, kedden d. u. 5 órakor, az Idősebbek klubjában KERTESZ LILLI előadóművész tart előadást. Minden magyarajkú — korra való tekintet nélkül — meghívunk. 2. 1978. IV. 11.


KOZLEMENYEI (Levélcím: POB. 4472) PÁLYAZAT HERZL-DIJA A Bné Herzl elnöki tanácsának határozata alapján az idén, Izrael államának 30. jubileumi évében ismét sor kerül a Herzl-díjak kiosztására. Ebben az évben a következő kategóriákban oszlanak ki Herzl-díjakat: \* Zsidóság-tudomány \* Természettudomány \* Művészet (Zeneművészet-képzőművészet) \* Iról — újságírói Herzl-díj \* Ezenkívül az állam fennállásának 30. jubileumi évére való tekintettel különleges Herzl-díjat ítélnék meg olyan személyiségnek, aki a társadalmi, gazdasági, honvédelmi szíkon kiemelkedő érdemeket szerzett Izrael megalapozása, fejlesztése és megerősítése érdekében. A Herzl-díjak összege kategóriánként 5.000 font. A Herzl-díjakra Izraelből, vagy a világ bármely országából minden magyar zsidó pályázhat, vagy előterjeszhet javaslatokat, kizárólag írásban, 1978. május 2-ig, a következő címre: — Bné Herzl, POB 4472, Tel-Aviv, Izrael. A borítékra feltüntetendő: Herzl-díjbizottság. A zsüri elnöke az idén Mose Zánbár, az Állami Bank volt kormányzója, a Magyar Zsidók Világszövetségének díszelnöke. A bizottság tagjai: Vince Ilona professzor, a tel-avivi Zeneművészeti Akadémia tanára; dr. Herskovits Pábián forábbi, a Bné Herzl elnöke; Cvi Menáchem Káddári professzor, a Bár Ilán-egyetem prorektora; Efrájim Kishon író, újságíró, filmrendező; Dávid Krausz rendező, tanár; Reuven Pauncz professzor, a haifai Technion nyilvános rendes egyetemi tanára; Eliezer Rosenfeld a Tel-Aviv Múzeum művészeti szakértője.

כשר לפסח UJDONSAG! Étkezésre készen hízott LIBAMAJ kapható. Merkáz Háaváznál, T.A., Hásáron 21, tel.: 33769, nyitva 8-tól 5-ig

FIATAL Lányt keres könnyű munkára selyem-nyomó stúdió Jelenkezés: 03-262668 Tel-Aviv, Derech Petách-Tikva 102, Joli

ÁPOLÓNÓ vállal kis, meleg otthonában, sok türelemmel, szeretettel — 24 órás felügyelettel embereket gondozásra orvosi felügyelet alatt. Beszél angolul, németül, románul, magyarul és jiddisül. RÁMÁT-GAN, Máálé Háááááá 7, tel. 770556 (Katznelson—Modiin sarok)

GYÓGYTEA A gondosan válogatott gyógynövények azok, amelyek a Yungborn teát kiváló gyógyteává teszik. A sokéves recept titka szavatolja a tea jó gyógyhatását és élvezetessé teszi a teaivást. A Yungborn tea könnyen elkészíthető. Előmozdítja a rendszeres bélműködést, főleg székrekedés, feszítő érzés vagy általános rossz közérzet esetén. Kapható minden gyógyszertárban YUNGBORN TEA — EGÉSZSÉGÉRE!



Pészachkor zárva lesznek a mosodák

Az előző évekhez hasonlóan a mosodák és vegytisztítók pészach napjaiban zárva lesznek. A mosodások ünnepi szünete április 22-én kezdődik és április 30-ig, vasárnapig tart.



# AZ OLVASÓ IRJA

## „AZ IRÁSTUDÓK ÁRULÁSA”

... és lett süri sötétség Egyiptom egész országában három napon át. (Semot 10,22)

Mihez hasonlítom ezt az állapotot, a lelki csüggedés, a depri-mált némaság és a tehetetlen düh eme összjátékát, melyben része volt az Ur népének az elmúlt napokban. Hát ez is lehetőség Izraelben?

Nem, mintha a televízió különösképp a szívemhez nőtt volna. Úgy vagyok vele, mint Petőfi a Kárpátokkal. „Tán csodállak, amde nem szeretlek és képzetem hegy-völgyedet nem járja.” Sem a kevés kimagasló produkciót, még kevésbé az erkölcsi mélypontokat, mint a sok tingli-tangli, a puff-puff drámák, ne meg legutóbb ezt a hírhet-chizai legénykedést, amelyből a mai napig is alig ocsudtam fel.

Már sokkal toleránsabb vagyok a rádió iránt. Egrészt, mert igénytelenebb, mert sok hasznos dolgot tudok meg belőle, főb-kek között, hogy nevezik az ország miniszterelnökét. (Minden reggel a híreket ezzel kezdi.)

Ha tehát most is, mint rendszeren, e két öncél... pardon! — önkormányzati szerv rendezte volna meg a szokásos sztrájkok egyikét, abba, nolens-volens, megadással belenyugodtam volna. Am most más volt a helyzet: A két huncut közé odaszorult az újságírás is! Három napon át semmiféle hírközlő szerv itt nem működött, a szellemi sötétség süri köde ilt meg az országot. Annak kihatásairól alig lehet beszélni. Igaz, a külföldi hírnevűket már alig ronthatta, mert az amúgyis a mélypontra áll, de egyenesen veszélyezteti az állam biztonságát. Ha — Isten őrizz! — e napokban történik valami rendkívüli, mint alig egy hónapja, és nincsen hírközlő szerv, nincs vezetés, nincs irányítás, Mert az írástudók azt mondják: mi pedig sztrájkolunk!

Ez így tovább nem mehet! A következő intézkedések látsza-nak mulhatatlanul szükségesnek:

1. A sztrájkot, amely eredetileg az akkor teljesen elnyomott és kizsárolt ipari munkásság ultima ratioja volt, a közjó érdekében bizonyos ésszerű határok közé kell szorítani;
  2. Nem lehetséges, hogy egyazon vállalatnál 17 vagy akár csak 2 üzemi bizottság is működjön, melyek céljai különbözők, esetleg ellentétesek is, de egyben megegyeznek: a sztrájk Damokles-kardját tartják az üzem és így az össz-munkásság felett is;
  3. A sztrájk helyett a döntőbírósi eljárást kötelezővé tenni. Az országban három közveti munkaügyi bíróság működik. Ezeknek szakképzett vezetői nyugodtan betölthetik a felek közvetíté-sének és — ha szükséges — a döntésnek pártatlan hivatását is. Ha a háromszoros sötétség csapása lökést ad e gondolatnak, akkor a kár — mint mondani szokás — „biztosítás útján meg-térül”.
- Ugy legyen!

Löwinger Albert  
Cholon, Kdosé Belzen 12

## ILYEN IS VAN!

A Rambam kórházban fekszik, ahol egy műtétet kellett volna átésem. A helyzet miatt azonban a műtétet elhalasztot-ták, és engem hazaküldtek. A kórház értesítette az esetről a Kupát Cholim kezelőorvosát, dr. Klimescut.

Másnap reggel küldött hoz-zám az emittet orvos egy ápoló nőt, aki érdeklődött hogylétem felől, s hogy szükségem van-e valamire.

Ardó Pál  
Naharia  
Chamánit 1.

## A TÖRTÉNELMI HÜSÉG

A történelmi hűség iránti tisztelet megkívánja, hogy helyesbítsük Galili Ervin cikke-ben közölt tévedést, mely szer-int Salamon Mihály volt a Magyar Cionista Szövetség utolsó elnöke. Nem ő, hanem Bisseliches Mózes z.l. volt az 1948-49-es években a szövetség elnöke, és a szövetség kénysze-ritett bezárása előtt mondott le. Bisseliches elnök működését Galili Ervin is megemlíti Tanuk Vagyunk c. könyvében Iz-raelben élő hivatásos és műked-velő történészeink is tanusítha-tják a tényt.

Weiler Ferenc  
M.C.Sz. volt  
alelnöke

## JÓ LÉPÉS

A veszedelmes törzsi differen-cialodás megszüntetésére kivá-ló alkalom szféradi elnök meg-választása; nem kell rendkí-vüli politikai, szervezési képé-ségekkel rendelkeznie, elég, ha kiemelkedően tudja reprezen-tálni a népet, az országot.

Az összesereglett gáluti zsi-dóság kezdeti bizalmatlansággal rendelkezik egymással szemben; komplexumaival szemben a leg jobb lépés a Begin által elgon-dolt sakkhúzás, ne gáncsoljuk hát el lépésait.

Egyidejűleg olvasom, hogy Golda Meír és Rábin felhábo-rodásunk nagy nyilvánosság-ban igyekeznek kifejezést adni, miszerint Begin — az említett 242-es határozat félremagyará-zásával operál. Nem tudom, kinek van igaza, de a zsidó nép és a haza érdekében helye-sebbnek találtam volna, ha ezt az ügyet asztal mellett négy-szemközt, a nagyvilág és a arab ellenség kizárásával tisztáz-ták volna. Minden nézeteltérés, széthúzás az ellenség malmára hajítja a vizet.

Lánczét József

## TANULHAT A VILÁG

Ez is elmúlt... — levetítették a sokat vitatott fil-met. Még jó, hogy megnéztem és így magamban boc-sánatot kérek az izraeli katonáktól, — mert a sok vi-tázás hatása alatt azt mertem gondolni — micsoda bor-zalmasat is csinálhattak?... De most láthatja mindenki — az izraeli katonáknak még az ellenséggel is erkölcsösen viselkedik. A közoktatásügyi miniszter urat is meg kell nyugtatni — kihívhatik ezt a filmet a világ elé...

Mi, akik láttuk — sajnos átéltük is — más hadsere-gek viselkedését — az izraeli hadsereg itt is megállta a helyét... Mi is volt, és lett volna fordított helyzetek-ben? Akkor a világ közömbösen nézte és hallgatott... És vajon mit csinál most?!

Tandlich Ibi  
Gán Jávne

## EGYÉNI JAVASLAT

A terroristák legutóbbi ke-gyetlen gyilkosságaival és dél-libanoni tisztogatási akcióikkal kapcsolatban javaslatot szeret-nék beterjeszteni a Kneszet elé a kérdés megoldására; ennek bevezetése érdekében ismét emléke-zetibe szeretném idézni az ol-vasóknak a Fátách múltját, mert csak ennek ismeretében alakul-hat ki minden rájuk vonatkozó elképzelés.

Közel tíz éve annak, hogy Jordániában a terrorista szer-vezetnek sikerült több város-kában és faluban átvenni a tényleges uralmat, ugyanakkor Ammanban, a fővárosban is je-lentős erőket összpontosítottak, azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy egész Jordániában átve-gyék a hatalmat. Huszein kirá-ly kormányja még idejében felismerte a veszélyt, s a ter-roristák egy részét elpusztította, a többi az országból kiűzte és helyreállította a rendet és biz-tonságot.

Ezzel szemben Libanon fen-ge kormányja nem ismerte fel a halálos veszélyt, vagy nem állott módjában tenni róla: a véres fejlel menekülő Fátách fegyverestül hatolt be Libanon-ba, s ott nem fegyverezték le őket. Ezen vérszemét kapva, egyre több fegyvert kaptak jól ismert pártfogóiktól, s jordániai kudarukat teljesen feledve, im-már Libanon meghódítására készültek, miközben álmaikban Izrael, Szíria és Jordánia meg-hódítása is szerepelt. Mindössze a taktikájukon változtat-tak: kihasználták a libanoni muzulmán és keresztény arabok közti ellentétet, a muzulmán tömegek népszerűségét, s ezek-ben cinkosokra találtak. Segít-ségükkel s legkegyetlenebb, leg embertelenebb módon megszárol-ták éveken keresztül a védtelen keresztény arabokat, bárbar voltak még a velük rokonszenvező körök is kénytelenek voltak felismerni. A keresztény világ teljes közönytől szemlélte a népgyilkosságot, csak Izrael sejtett fegyverrel és jószolgá-lattal a keresztényekkel és hadseregükkel, a Falangákkal.

Szíria végül felismerte, hogy a Fátách őt is veszélyezteti, ugyanakkor azt is, hogy a Fátách garázdálkodása igazolhatja Szíria beavatkozását, s több-száz tankkal vonult be a szem-leges Libanonba, ahol kezdet-ben a Fátách ellen küzdött tel-jes erejével. Távolról sem morális indítékkal, nem is a ke-resztények javára, hanem ugyan csak hódító szándékkal: bizony-sága ennek, hogy amikor a Fátách tul nagy erejét letörte, an-nak uralomátvételétől már nem kellett tartania, akkor teljes erejével a keresztények ellen for-dult, a Fátách mellé állott, lehe-tővé tette nekik a Fátáchnál átvételét és számos más libano-ni tábor megerősítését. A csa-tározások minden fázisában történtek közvetítések, tömredek egyezmény született meg, de

## HARC A BÁRMICVA-GYERTYÁKÉRT

Az a tény, hogy Rechnitzer Andor jeruzsálemi mikrobioló-gus nevét Danira változtatta és egyik napról a másikra önszán-tából alávettette magát a hálá-chá legutóbbi külsőségekben meg nyilvánuló előírásának, szóval kápelni, kóser háztartás, a me-zusa tisztelete, a szombat betartása, stb., senkit sem lepett meg. Ebbé egyébként sem le-het senkinek semminemű bele-szólása.

Sőt még az sem kellett fel-tűnést, hogy minután rájött ar-ra, hogy boldogul szülei elmu-lasztották annakidején bármic-va ünnepjének a megtartá-sát, elhatározta, hogy az elma-radt eseményt megtartja, egy-idejűleg unokája, az igen szím-patikus Joszi — a jeruzsálemi

közös nevezőjük kivétel nélkül az volt, hogy a terroristák soha egyetlenegy megegyezést nem respektáltak, be nem tartottak — ezt már Jordánia óta kellett volna tudni róluk. Izráellel is hiába kötöttek tűzszünetet had-erőink ottani beavatkozása után: a Fátách hamarosan rakétával lötte Náháriát, két halottunk, több sebesültünk volt. Ekkor utólag kiderült, hogy a Fátáchot meggyőzni nem lehet, legyőzni kell őket.

Mivel a dél-libanoni kereszt-ény arab lakosság élete soha addig biztonságban nem lesz, míg a Fátách és muzulmán fegy-vertársaik között élnek, ezt ja-vasolnám:

A körzet békeje érdekében, amelyet az izraeli-arab vi-szály rendezése után is fenye-gethetnek majd az arab-arab ellentét, elsősorban a libano-niak. Keresztény-arab állam ala-pítását javasolom Judea, Som-ron és Gáza területén, lakosság-cserével, melynek során Liba-nonból ideköltöztetnék a keresz-tény arabokat és a helyükre át-telepítenék az itteni muzulmán arabokat. Ennek kivételé egy-csapásra vetne véget a libanoni örök háboruzásnak és annak a veszélynek, amely Izraelt fenye-getné, ha közvetlen szomszéd-ságában Fátách-ország alakulna,

tehát egyszerűen hallatlan mértékben fokozná az izraeli-arab viszály megoldásának a lehetőségeit is. A lakosságcse-rével párhuzamosan ingatlan-cse-re is kellene megfelelő vegye-sbizottság közbejöttével. Ne feledjük, hogy kényszerű lakosság cseré történt akkor is, mikor az itteni arabokat saját vezetőik kicsalták az országból, az arab államok között pedig erőszak és elfogadás következében kénysze-rültek elhagyni otthonukat és vagonjukat. Ennél sokkal kul-turáltabb és célravezetőbb len-ne a két arab népcsoport haza-és vagyonszerje, amely ellen-őrzés mellett menne végbe. Hi-vatkozom ugyanakkor a hábo-ru követő nagy áttelepítésekre, a Szovjetunióból, Lengyelorszá-gból, Kelet-Németországból és több közép-európai államból ki-telepített német, a Kelet-Lengyel országból kitelepített lengyel tö-megekre, az bizonyítandó, hogy e lakosságcsereket nemzetközileg elfogadták.

Az izraeli-arab viszály az egész világébkézt veszélyezteti. Meggyőződésem, hogy fenti ja-vaslatom a probléma igen je-zenlős részét oldja meg, s ezzel a többi kérdés rendezését is nagyban megkönnyíti.

Földi László,  
Nácrát Ilit,  
rechov Tábor 385/5

## BÜNÖS HANYAGSÁG

E héten megint két apró kis-gyerek lette halálát egy elha-gyott frizsderben, amit egy ud-varba dobtak ki. Az emberek meg mindig nem tanultak?! Ez sajnos nem az első eset. Miért nem veszik le az ajtót, vagy miért nem lakatolják le, ha ki-dobják a használhatatlan fri-zsder az udvarba? Miért kell gyászba borítani egy családot? Miért kell, hogy meghaljon két apró ártatlan gyerek egy ember

hagyagsága miatt? Ez lehet-lenség.

Javasolom, hogy tegyenek ki plakátokat a moszovkban és a kisebb városokban, hogy pár-vez font büntetést fognak ki-szabni arra, aki frizsderd vagy az udvarban biztonság nélkül.

Ez talán segíteni fog és meg-előzi az ilyen tragédiákat.

KatzChavá  
TelAviv,  
Ben Jehuda 45.

## IZRAEL ÉRDEKÉBEN

Izrael annakidején befejezte mind a négy háborúját. Tehát ha nincs háború, akkor béke van. Szádat azért csinált prop-agandát a „békenek”, mert ez által vissza akarta szerezni azo-kat a területeket, amelyeket Iz-ráellel való háborúban elvesze-tett. S ha sikerülne is Szádatnál békeszerződést kötnünk, amit ő olyan feltételekhez köt, melyek alaposan megkétségbevetik Iz-ráelt — ez provokálna a többi arab országokat Izrael megtá-madására. Pláne, hogy a nyu-gati és keleti országokból min-denféle fegyverek tömegével látják el őket. Még „barátunk” Amerika is (egyebek között) olyan arab országokban is ad nagymennyiségű fegyvert, ame-lyt senki sem akar megtámad-ni, például Szudának. Továb-ba: olyan arab országot erősít fegyverrel, mely által hátráltatja a békét Egyiptommal.

Ha mindezt el akarjuk ke-rülni, rá kellene venni Száda-

tot, hogy a békeszerződés fel-tételeként ne területeket, leg-alábbis kevesebb területet szab-jon ki, s helyette, illetve ennek ellenében, Izrael vállalná tech-nikai, orszáfejlesztési és más olyan tudományos adatok át-adását, amelyeknek Izrael bir-tokában van, s az összes arab állam javára lehetne; melyek által népeiket boldogabbá te-hetnék, mint a nagyobb terüle-tekkel.

Preisz Miksáné  
Kibuc Dvir

## Szerkesztői üzenetek

Moldován (Reitzer) Chedva

Levelére válaszolva, meg-nyugtatóra közöljük, hogy a szóbanforgó emlékkönyv most áll nyomás előtt. Meg-boldogult bátyja jó helyen adta be a családi adatokat, s így azok meg fognak jelenni a könyvben. Ugyanabban a könyvben lát majd napvilá-got L.S. gettó-naplója is.

Ch. Herzog, Ludd

Az ellenőrzés egyetlen gya-korlati módja, hogy ballon-csere után közvetlenül meg kell emelni az új ballont, s ha könnyebben érezzük a szokottal, azonnal megrek-lamálni a Párgázna.

W. G. Natanja

Megkaptuk meleghangú ver-seit, amelyek azonban egy-előre nem ütnek meg az iro-dalmi mértékét.

Mozsonyi Albertné

Kongráfus fia ügyében a Bát Sévá intézethez kell for-dulnia, Tel Aviv, rech. Há-báskálá 9, vagy a Bát Dor-hoz, Tel Aviv, rech. Ibn Gvi-rol 30.

## AMERIKAI KALEIDOSZKÓP

Berlin egyik külvárosában helyezték el azt az archívumot, ame-lyet a náciok hagytak vissza a háború végén és amelyben meg-találhatók az összes párttagok, az SS, SA és a nácivezérek nevei. Nemrégén át akarták adni a német kormányának, de az vissza-utasította. Talán attól tartottak a német hatóságok, hogy sok kompromittáló anyagot fognak találni ott a mostani kormányban magas pozíciót betöltő hivatalnokok ellen.

Viszont érthetetlen, miért nem ad az USA senkinek betekintést az aktákba. Védik a náciakat? Még egy bizonyíték, hogy az USA kitarja védőkarját a náci fölé. A következő sorokban további bizonyítékokat fogunk találni.

A napokban nyitott irodát a szomszéd nagy házban a JDL (Jewish Defence League), rabbi Kahane serege. A berendezés egyszerű: egy asztal, néhány szék. A falon a különböző szovjet-zsidó tudósok képei (Sharanski, stb.). Masszada sziklás fenn-síkja. A kirkatban Kahane könyvei és különböző pamfletek.

A kis szoba egyik sarkában a kék-fehér lobogó, a másikban az amerikai. A bejárat felett nagy betűkkel: „Shalom come in”. Ebben az időben rengeteg a zsidó turista Miami-ban. A főútcán sok kápelis zsidó sétál, akárcsak Jeruzsálemben. Egymásnak ad-ják a kilincset az iroda előtt. Kíváncsiságból én is betértem. Azt hittem, robusztus gladiátorokat fogok találni. Tévedtem. Kápelis, vézna fiatalemberek (egy-két kivétellel) álltak az asztal körül és vitatkoztak a látogatókkal. Jesiva-böcherek (németlyik lógó ciesszel), rabbi Kahane tanítványai.

Habár nem tettek valami imponáns benyomást, mégis tiszte-lettel néztek rájuk: ez az első ilyen alakulat, melynek célja az utca zsidó emberét megvédeni. Már reggel aktuálisá vált egy ilyen organizáció.

Most éppen arról vitatkoztak, hogyan lehet megakadályozni a náci felvonulását április 20-án (Hitler születésnapján) Skokiben, Chicago egyik zsidó negyedében. Több zsidó és nem-zsidó szer-vezet protestált ez ellen. Sajnos, nem használt. A felsőbírósiág, a demokrácia első törvényére, a szólásszabadságra hivatkozva, megadta nekik az engedélyt a felvonulásra. Különösen egy ACLU (American Civil Liberty's Union) nevű egyesület verte a nagy-dobot a náci oldalán. A legszomorúbb, hogy ennek az egyesü-letnek az élén egy koncentrációs táborból megmenekült zsidó, Arie Neier áll. Már elfelejtették, hogy ez tette lehetővé a wei-mari kormány alatt, hogy Hitler gyűlést hívjon össze München-ben és megalapítsa a nemzeti szocialista pártot.

Elfelejtik, hogy nemrégén óriási mennyiségű fegyvert találtak elduga földalatti bunkerekben, felforgató náci iratokkal. Egy másik városban egy 40 tagból álló náci horda teherautót, kinyu-tott karjukon kampós keresztel, végigvonult a főútcán. Szándé-kban volt egy parkban gyűlést tartani, de amikor odaértek, párszáz zsidó már várt rájuk bunkósbotokkal. A náci elmenek-ültek.

Adenauer jutott eszembe. Amikor annakidején egy zsidó kül-döttség panaszkodott nála, ezt válaszolta: „Üsetek vissza, ver-jétek meg a náci legényeket.”

Minden tisztességes embernek felforr a vére, ha látja, hogy ezek a bérgyilkosok szabadon mozoghatnak Amerika területén, sőt még tüntetéseket is rendezhetnek.

Skokit, ahol Hitler születésnapján a náci nagy felvonulást ter-veznek, 40 százalékban zsidók lakják, akiknek legnagyobb része Auschwitzból került ide. Érthető tehát a felzúdulás és a JDF nagy támadásra készül. Persze, ott lesz a rendőrség is, és meg-int letartóztatnak néhány zsidót, akik merészelték a náci gyűlést megzavarni.

A borgealmas arab tömeggyilkosság után Begin remélhetőleg megváltoztatja az eddigi taktikát: és nem fog keszttyűs kézzel bánni a gyilkosokkal. Életfogytiglani penzió az izraeli polgár költ-ségére, nem riasztja őket vissza újabb támadásoktól — amint a tapasztalat bizonyítja. Be kell vezetni a halálbüntetést a gyil-kosok ellen. Tudatni kell Aráfatál, hogy ahány zsidót fognak emberei legyilkolni, ugyanannyi foglyot fognak kivégezni. Ha ezt nem tesszük, zsidó tüszöket fognak felhasználni társaik kiszabadítá-sára. Masaryk mondta: „En pacifista vagyok, de ha valaki megtámad, kénytelen vagyok megölni őt, különben ő öl meg engem.”

DR. LANZCET BENÓ, Miami

## „NEM ÉRDEMES!”

A tisztelt technikai üzemve-zők azt közölték, hogy nem jön-nek többé korábban munkába, mert „nem érdemes”. En úgy hiszem, hogy kissé tévednek. Mert a kormányának és az El Al igazgatóságának és az egész nemzetnek nem érdemes fenntartani az El Al-t a maugk trükkjei és játéka miatt. En úgy gondolom, hogy ha az El Al igazgatósága egy pár tuca-t technikusnak kiténé a szűrét, akkor meglátnák, hogy igenis érdemes korábban jönni, egy ki-csit többet dolgozni és nem sztrájkolni.

Levin Málká  
Bné-Brák  
Birenbaum 1.

**MARADTAK HELYEK A RÉGI ÁRON**  
csak 1978.4.21-ig

**330.- IL**  
+ é.t.a. személyenként.  
Alvás, reggeli és ebéd vagy vacsora.

**המלח זורר ים-המלח**  
Helyrendelés: I.A., Sd. Rothschild 66.  
tel. 625355, 615398  
Szdom: tel. 057-90851/2/3/4, 97848  
Telex: 3-294

# JOHN WYNDHAM ÚJJÁSZÜLETÉS

30.

Petra hívása most is olyan hirtelen és váratlanul jött, mint korábban. Jóllehet ezúttal hiányzott belőle az a féktelen és parancsoló rettegés, mint akkor, bár hevesnek most heves volt; elég elkeseredettség és aggodalom szorult bele ahhoz, hogy fájdalmassá tegye a vételét. Azonkívül a gyerek képtelen volt a szabályozásra. Egyszerűen kisugárzott magából egy érzelmeket, amely alakatlan felhőként minden mást elfedett.

Próbáltam kapcsolatba lépni a többiekkel és közölni velük, hogy majd én intézkedem, de még Rosalinddal sem sikerült felvennem az érintkezést. Hogy is magyarázzam meg: olyan volt ez a fedés, mintha hangos lármát közepette próbálnám megérteni magam, vagy mintha sűrű köd takart volna el mindent a szemem elől. S ami a legrosszabb: semmi kép vagy jel nem utalt az okra. Olyan volt ez — jóllehet reménytelen dolog egyik érzéket a másik fogalmaival leírni —, mint mondjuk egy hangtalan üvöltésbe szorult tiltakozás. Érzelmileg reflex, minden gondolat, minden korlát nélkül. Kételmem, hogy egyáltalán tudatában volt annak, mit tesz. Az egész dolog ösztönös volt nála. Csak annyit éreztem, hogy egy segélykérő fölszólítás sugárzik felém követelően, valahonnan a távolból...

Kiugrottam a kovácsműhelyből, ahol éppen dolgoztam, és lekasztottam a puskát, amely minden eshetőségre készen, ott függött megoltva a ház bejárati aítaja mögött. Egy-két perc alatt fölnyergeltem az egyik hátsólovat és útnak eredtem. A hívás jellege mellett egy dolog volt bizonyos: az iránya. Mihelyt elhagytam a fűvel benőtt kocsit, megsarkanyúztam a lovat és a Nyuetai Erdőség felé vágattam.

Elegendő lett volna, ha Petra csak pár percet mecszakítja ezt a mindent kioltó vészkitűzést, csak annyi időre, amíg mi, többiek föl vesszük egymással a kapcsolatot és akkor minden másként alakult volna. De hasztalan reménykedtünk. Nem találunk egy parányi részt sem ezen a ködfüggvényben, és nem maradt hátra más, mint hogy inaszkadunkból a helyszínre rohanjunk.

Helyenként elég nehéz volt az út. Egyszer le is bukfenceztem a lóról, és időbe telt, mire a jószágot megfogtam. Az erdőben már könnyebb volt a dolgom, ugyanis a gondozott ösvényt gyakran használták, akik egy jókora kerülőt meg akartak takarítani. Jó ideig követtem az ösvényt, míg rá nem jöttem, hogy túlmentem a célra. A sűrű aljnövényzet miatt lehetetlen volt rázúdítani, ezért kénytelen voltam visszafordulni, és újabb ösvényt keresni, a helyes irányba felé. Ezt nem volt nehéz megtalálni: Petra egy pillanatra nem hagyta abba. Végre rábukkantam egy ösvényre, vagy inkább egy keskeny, kétségbeesetten kanyargó csapásra, amelyen léptem-nyomon a botor káló ló nyakára kellett hajtanom a fejem a lehajló ágak elől, de az a fő, hogy a helyes irányba vitt. Végre ritkulni kezdett a növényzet és letérhettem a kanyargó ösvényről. Öt-hat száz méterrel odébb még egy bozóton átvérgődve egy tisztásra értem.

Petrát magát nem láttam meg mindjárt. Figyelmemet a ló vonta magára. Ott feküdt a tisztás tulsó felén, föltépett torokkal. És a tomporát elmélyült buzgalommal, hogy még a közeledésemre sem neszelt föl, egy olyan elfajzott lény tépdeste, amelyet álomban sem láttam. Az állat rőtösbarna színű volt, bundáját sárga és sötétebb barna foltok tarkázták. Hatalmas, párnás lábairól szőrösomók csüsztek, amelyeket elűső mancsaín vér mocskolt be, s hosszú, görbe karmok meredtek ki belőlük. Bozontos farka egy jókora sisakforgóra emlékeztetett. Kerek pófáján iveszerű, sárga szemek ültek. Egymástól távol elhelyezkedő fülei lekonyultak, orra majdhogynem tömpe volt. Lefelé meredő két hatalmas metszőfogát a ló testébe mé-

lyesztette, s karmai segítségével jókora darabokat tépett ki a husból. Hátramról leemeltem a puskát. Mozdulatom fölkelte az állat figyelmét. Fejét felém fordította, a földhöz lapulva rám meredt, pófája alsó fele vértől piroslott. Farkát a magasba csapta, és kimérten ide-oda lengette. Elesre kattintottam a puskát, és már-már elhúztam a ravaszt, amikor egy nyilvessző furódott a bestia torkába. Megvonaglott, a magasba szökkent, s a négy lábára huppanva egyre rám meresztette sárga szemét. Lovam ijedten fölhorogt, és farolni kezdett, puskám célt tévesztve eldőrt, de mielőtt a vadállat rám vethette volna magát, két újabb nyilvessző furódott a testébe: egyik a farába, másik a fejébe. Egy pillanatra dermedten állt, aztán elterült a földön.

Jobb kéz felől Rosalind ügetett be a tisztásra, iját még mindig lövésre készen szorongatva. A másik oldalról Michael tüntelő, friss nyilvesszőt igazítva az ijába, és óvatosságból az állatra szegezte tekintetét. Hiába voltunk közel egymáshoz, Petra is ott volt valahol mellettünk, és egyre árasztotta ránk vészjeleit.

— Hol lehet? — kérdezte Rosalind szóval.

Körülpillantottunk, és négy méter magasan akadtunk rá egy fiatal fán. Egy villaszerű elágazásban ült, és mindkét kezével görcsösen ölelte a törzset. Rosalind a fa alá irányította a lovat, és fölkiabált, hogy nyugodtan lejöhet. Petra meg se moccant, mint aki odanőtt a fához. Leszálltam a lóról, fölmasztam a fára, és segítettem neki leereszkedni, míg Rosalind el nem érte a karjával, és le nem emelte magához. Aztán keresztben maga elé ültette a nyeregbe, és próbálta csillapítani, Petra azonban nem vette le a szemét kimult lováról. Ha lehet, még élesebben csapott ki belőle a fájdalom.

— Ez így nem mehet tovább — fordultam Rosalindhoz. — Hisz mindenkit idecsődít.

Michael, miután meggyőződött róla, hogy a vadállat végképp kimult, csatlakozott hozzánk. Aggodalmas arccal méregette Petrát.

— Sejtelmé sincs róla, mit csinál. Ez nem tudatos nála; olyasmi, mintha a rémület üvöltene benne. Neki is jobb lenne, ha ki tudna törni belőle. Először is vigyük olyan helyre, ahonnan nem láthatja a lovat.

Pár lépéssel odébb vonultunk, a bokrok mögé. Michael nyugodt, bátorító hangon beszélt hozzám. De ő mintha semmit sem hallott volna, és a segélykérő jeladás sem hagyott alább.

— Mi lenne, ha mindhárom egyszerre ugyanazt a gondolati képet küldenénk felé? — vettem föl. — Csillapító-együttérző-megnyugtató jelet. Készen vagytok?

Teljes tizenöt másodpercig próbálkoztunk. Egy pillanatra kialakult ugyan Petrán az iszony, de aztán újból elárasztott bennünket.

— Hasztalan — mondta Rosalind, és kikapcsolt.

Mindhárom tanácstalanul méregettük a kislányt. A jel némileg megváltozott: a riadalom éle kissé tompult, a zavar és az aggodalom azonban változatlan hevességgel áradt belőle. És erőt vett rajta a sírás. Rosalind átölelte, és magához vonta.

— Hadd törjön ki belőle — mondta Michael. — Ettől megkönnyebbül.

Amíg vártuk, hogy lecsillapodjék, bekövetkezett az, amitől tartottam. A fák közül Deborah lovagolt ki; egy percre rá egy fiú ügetett elő a másik oldalról. Eddig nem találkoztam vele; de gondoltam, hogy csak Mark lehet.

Még sohasem gyűltünk egy össze egymás között. Ez is olyan dolog volt, amiről biztosan tudtuk, hogy csak veszélyt hozhat ránk. Szinte bizonyosra vehettük, hogy a másik két lány is uton van felénk, és ezzel teljes lesz a gyűlés, amelynek elhatározásunk szerint sohasem lett volna szabad összeverődnie.

(Folytatjuk)

## APRÓHIRDETESEK 6-117

- A ZUCKERMANN fogászati laboratóriumban expressz javítások fél óra alatt. Tel. Aviv, King George 5. Tel. 282429. Nyugdíjasoknak 20% engedmény.
- SÉRUT Chitu — dzsukirtas 150, Engedély 186, egyveges garancia, 271623.
- KIRUK AVIV. Frizsider vétel, bizalom kérdése. Forduljon hozzánk, a legregibb céghez. Magyarul beszélünk. — „Kliruv aviv” Tel. Aviv King George 29.
- VESZUNK használt bútort, háztartási felszerést, frizsidereket. — Haifa, 532861, 662066, 510356.
- VILLANYBOROTVAK, műerek, hajszarítók, fodrászok — service, javítás, alkatrészek. Csacssez, Ramat Gan, Bialik 12, tel. 736164.
- FREDI vesz frizsidereket, bútorokat, televíziókat, hágyatékot. Házhoz jövünk, 833866, este 856302.
- ERNEST vesz bútor, frizsidert, televíziót, szőnyegeket és hágyatékot. Házhoz megy. 826323.
- VESZUNK használt bútort, háztartási felszerést, frizsidert. — 04-510356, 04-662066 04-532861 — Haifa.
- MINDEN televízió javítása feljebb, 4 éves biztosítás. — „Electrol”, 822077.
- HOLGYEK! Nátunk a legmodernebb, könnyű és elegáns „Satura”, „Eura” parókákat kaphatja. Nincs konkurenciánk. 280. IL. Speciális férfi parókák, különleges hajpótlók és fonatok, valódi hajból. Régi parókáért 30% -tontot levonunk. Izraeli parókák 100. — Beszélünk románul, jiddisül. Szalon Jemel, Tel Aviv, Allenby 93, tel. 290682.
- TELJES fogorvosi felszerelés, jó állapotban eladó. 922496, 919672.
- FILIP HAMUCSIE vesz bútor, frizsidert, televíziót, háztartási felszerést. 837613, este 873223.
- „SZELEA” - Vége uszakovoknak az egészségügyi hivatali 197 zama feljebb. 423151.
- 03-283519, ALTALÁNOS remény, építés — csempé — márvány — konyhafelszerelés — szerelés — triszek — festés — tapeta. Nezz meg kész munkáinkat. Baltor, Bór Kocshá 55.
- CHALUBA vesz mindent, frizsidert és bútor, televíziót és aruraktárt. 832241, este 855087.
- FERFI VAGY NŐI gépirót Keresünk sürgősen állandó vagy alkalmi munkára. Erdéklődni minden nap 8.30 — 15 óra között. Telefon 30011.
- SMUEL vesz bútor, frizsidert, televíziót, hágyatékot, maximals áron. Tel. 03-240514.
- DZSUKOK — vegleges kurtasa egyveges garanciá 175. — IL lakásokent Tel Avivban. A. I. Dagan, egészségügyi bizonyítvány 228, telefon 476381.
- INGYEN feregirtás annak, aki takarítást és poliszt rendel. Azonnali szolgálat, felelősséggel. — „Havavrik”, 763028.
- KIZAROLAG kottát olvasni tudó enekeseket és énekesnőket keres az Izraeli Opera kórusa. Jelentkezés: Tel-Aviv, Allenby 1. 14.30-ig, Tel. 03-925351.
- VESZUNK használt bútor, frizsidereket, felszámolókat és antik holmit. Haifa 04-662066 — 04-510356 — 04-532861.
- BET-HARPI, Tel-Aviv, Ibn Gvir 24, keres fiatal elarusító rukat/lányokat.
- „MAGICLEAN” szőnyeg- és kárpitozott bútor tisztító szolgálat ott honában. Tel. 03-930645, 03-66004, 04-89927.
- ELROMLOTT televízióját, rádióját megajátja garanciával, otthonában Smuel a szakember. Givátaim Katzenelson 140, telefon 202414.
- KÖTÖTTÁRUGYAR, keres kötött Ssheller, fully-fashion géphez, nap-pali műszakba és jó feltételekkel. 823969.
- VESZKEK és eladok mindentéle használt televíziót és frizsidert. — Haifa, 04-669591, Mose.

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

- Előadások kezdete: 4.30 — 7.15 — 9.30
- ALLENBY: Élő akna  
BEN JEHUDA: Rémület alkotmányokor  
CAFON: Előtte az élet  
CINEMA-I: Micsoda egy nővér  
CINEMA-II: Szerelmem, Annie  
CHEN: Ben Hur  
DEKEL: Fordulópont  
DRIVE-IN: (1) A kék madár, (2) Győzelem minden áron  
ESZTER: Az Abba-együttes  
GÁT: A szépség és az agrólszakadt  
GORDON: Fantázia egy romantikus témára  
HOD: Az együttes  
LIMOR: Ragyogás a fűben  
MAXIM: A holló károgása  
MÁTID: A vágy tüzeiben  
MERKÁZ: Karate-film  
MOGRÁBI: Éjféltáj  
OFRI: Szereltem, kedvesem  
ORLI: Más férfi, más élet  
PARIS: A telefonoskiszasszony  
PEER: Don partyja  
ROYAL: Nem képes többre  
SACHAF: Citromfagyalt  
STUDIO: Julia  
TAMAR: Svéd lányok a szex csapdjában  
TCHÉLET: Naivak és vadak  
TEL-AVIV: Detektiv a csapdában  
TEI-AVIV MUZEUM: Hester utca  
ZOHAR: Szereltem Tel-Ádenben

## ARANYKOR-KLUB

Ben Ami u. 12 — Bellinson u. 9 sarkán. Telefon 861-785 (Dr. Antal reggel 8-10 óráig)

Jom-hácmauti gálaestünk — „30 éves Izrael!” jegyében! Május 9-én kedden este 7.30-tól — Dr. Berg József főrabbi ünnepi gondolatát: Bevezeti: Dr. Antal László, A galánisokban: Peer Emy, a népszerű énekművész — Leichter ELL előadóművész — Sz. Berger Ducl zongoraművész, és egy meg lepetés. (A klub magánívóju műsorainak szellemében). A belépés díjtalan. Jegyzeze elő. Ünnepeje veitnk szabadságunk ünnepe. — „békébeli” hangulatban.

Tele autóbusszal, igen jó hangulatban indultunk és térünk vissza Sharm a seiki kirándulásunkról. 3 napi gondatlan kikapcsolódás jellemezte a nagyszerű Leichter ELL vezette kirándulást.

## HABIMA

Tel-Aviv, apr. 11, kedd d. e. 10 és este 8.30  
AKINEK TOLJAK A SZEKERÉT este 7.30-kor Brecht A kisteremben ALBÉRIÓ Bét-Srán, 915-kor OEDIPUS

# KORLÁTOZOTT MENNYISÉG

## ÁRA

# 142,900.-

IL-től + É.T.A.



### FIAT 128:

## AZ A KOCSI, AMELY NEM OKOZ KÖLTSÉGVETÉSI TULLÉPÉST

Ma még inkább, mint valaha, amikor jól meg kell gondolni a családi költségvetést, és az autó hozzátartozik az optimálisan kihasználva — 80%-a az utasok és csomagjaink számára!

A „Fiat 128” elsőkerék meghajtású és kifűnő nagy távolságokra és földutakon is. Ez a panorámiás és elegáns autó, amely kifűnő fantasztikus gyorsító képességgel, gyors reakcióval és maximális kompaktsággal. — Ezért nem csoda, hogy több, mint 3 millió „Fiat 128” fut a világ országútjain.

A „Fiat 128”-ra két éves garancia, megbízható service az egész országban, és alkatrészek elfogadható áron. Választásáért Salon, Pa norama-Station és Sport modellek 1100 vagy 1300 kcm motorral.

**BEST BUY 1978**

**2 YEAR WARRANTY**

**FIAT 128**

# KIOSZTOTTÁK A WOLFF-ALAPITVÁNY DIJAIT

Öt tudományi ágat képviselő kilenc külföldi tudós részesült az izraeli „Nobel-díjban” — Kácir államelnök elvi okokból nem jelent meg a szertartáson — A Szovjetunióban lévő

Gelfand professzor a kitüntetettek között

A Kneszetben tegnap este osztották ki első alkalommal a — nyolcadik Kneszet által hozott törvény alapján — a Wolff alapítvány díjait.

Jicchák Sámír házelnök adta át a díjakat a kitüntetetteknek. A törvény alapján az államelnöknek kell kiosztani a Wolff díjakat — 10 ezer dollár minden egyes tudományágban, azonban az államelnök, aki számos más tudóssal együtt csatlakozott az Izraeli Tudományos Akadémia elzárkózó álláspontjához a Wolff-alappal kapcsolatos törvényt illetően, nem jelent meg a szertartáson.

Az ünnepségen jelen volt a miniszterelnök, tudományos intézmények képviselői, a diplo-

máciai testület képviselői, valamint az adományozó Wolff család (a Wolff elnevezés egyébként fedőnév, az adományozó nem hajlandó megnevezni magát).

A Wolff-alap alapítókéje 10 millió dollár, melynek kamatából folyósítják a díjakat.

Zvulun Hammer közoktatásiügyi miniszter, aki egyben a „Wolff-alapítvány” elnöke, beszédében rámutatott arra, hogy Niszan hónap, melyben most vagyunk, jelképezi Izrael felszabadulását a rabszolgaság alól és különösképpen alkalmas arra, hogy Izrael új szokást honosítson meg, amikor kifejezi nagyrabecsülését és köszönetét azoknak, akik kiváló alkotó munkát folytattak az emberiségért és a népek közötti barátságért.

Hammer, aki kitért a zsidó nép kapcsolatára az emberiség általános sorsával, hangsúlyozta: a tudomány fejlődése egymagában nem elegendő a világ megjavításához, a tudománynak erkölcsi értékekkel kell párosulnia.

A Wolff-alapítvány díjait a következő tudósok kapták:

Mezőgazdaság: prof. P. Sprieg és prof. Ameritus John Walker — mindketten amerikaiak.

Matematika: prof. Israel Mojzsevic Gelfand (Szovjetunió) és prof. Karl Ludwig Siegel (Nyugat-Németország).

Vegyészet: prof. Karl Dzirasi (Egyesült Államok).

Fizika: prof. Csin-Shung-Wu (Egyesült Államok).

Orvostudomány: dr. George D. Snel (Egyesült Államok), dr. Jean Dossier (Franciaország) és dr. Z. J. Van Rod (Hollandia).

A matematikai díj kitüntetettjei nem voltak jelen a szertartáson. Sámír házelnök külön üdvözölte a Szovjetunióban lévő dr. Gelfandot azzal a kívánsá-

gal, hogy mielőbb engedélyezze a díjait.

Siegel professzor betegsége miatt nem jelenhetett meg, az ő nevében dr. Per Fischer Nyugat-Németország volt izraeli nagykövete vette át a díjat.

A díjkiosztási szertartás befejeztével a jeruzsálemi Rubin Zeneakadémia kórusa a Jerusálajim sel záháv című dalt énekelt.

## AZ ÖRÖKSEG

Vádijá Chádád szélsőséges arab terrorista vezér, tucatnyi terrortámadás és repülőgéprablás kitervezője, aki a hírek szerint Kelet-Németországban meghalt és Bagdadban lett eltemetve, politikai végrendeletében terrorista társára, dr. George Chábásra hagyta a vezetése alatt álló mozgalmat. Ezt közli legutóbbi számában a Sunday Times.

A hír szerint Chábás nemcsak a terrorlegényeket, hanem a váltásdíjakból származó többmillió dollárt is örökölte Chádádtól. Ezen kívül átvette a terroristaák iraki és dél-jemeni kiképzőtáborait.

## Pészach és a függetlenségi nap alkalmából

# TEL AVIV VÁROSA NAGYARÁNYU KÖZTISZTASÁGI AKCIÓT KEZD

Kitakarítják a piacokat — Fokozottabban ügyelnek az élelmiszer üzletek tisztaságára

Tel Aviv városa pészach ünnepe és a függetlenségi nap alkalmából nagyarányú tisztasági akcióba kezd, beleértve a piacok kitakarítását, az utcai szemétkosarak kicserélését, a játszótéren lévő gyermekjátékoszerek kijávitását, utcai padok megtisztítását és az élelmiszerüzletek fokozottabban higiéniai ellenőrzését.

Arje Krémer, a város szanitaris osztályának főnöke tegnap megtartott sajtófogadást elmondta, hogy a Kármel és a Háitkivá piac kitakarítását pénteken, április 14-én kezdik és a következő hétfőn reggelig tart. A nagy vásárcsarnok kitakarítása, 13-án kezdődik és szombat estig tart. A tisztítás ideje alatt a piacok zárva lesznek.

A Kármel piacon különböző újításokat is bevezetnek, így egyszerűsítik az árusító bódékat, azaz 2-3 nagyságot rendszeresítenek, és tatarozzák az üzleteket. A piaci árusokot kötevény viselésére kötelezik.

A város ellenőrzési osztálya egyébként harmadik műszakot is

bevezet, azaz az ellenőrök este 8.30-tól éjfél után 1 óráig fognak szolgálatot teljesíteni, részben, hogy felszámolják az engedély nélküli utcai árusokat, részben pedig, hogy ellenőrizzék az üzleti zárórák betartását. Fokozottabban ellenőrzik az utcák által

nos tisztaságát is. Kremer elmondta még, hogy 1977 április és 1978 márciusa között a városi ellenőrök 7441 feljelentést tettek utcai személtől és 4329 üzlettulajdonos ellen indítottak eljárást, amiért nem tartották a járdát tiszta előtt.

## KARTÉRITÉSRE KÖTELEZTEK HÁZASSÁGI IGÉRET MEGSZEGÉSE CIMÉN

Farkas Julia megnyerte a pert Gerson Feldman ellen — A bírónő: „Az alperes rossz benyomást tett rám”

A haifai törvényszék vasárnap úgy döntött, hogy Farkas Julia elvált asszonyt nem bánt kellőképpen gyermekei-nyújtás ügyét, aki kártérítést perelt indított az 50 éven felüli Gerson Feldman ellen házassági ígéret megszegése címén.

Farkas Julia, aki elvált asszony, 1974 júliusában ismerte meg az alperest, akinek rövid idővel ezután felesége elhunyt rákbetegségben. Néhány hónapi ismeretség után Farkas Julia összeköltözött a férjével és a többi között gyermekeit is gondozta. Egy ideig minden rendben ment és Feldmann, valamint Farkas Julia házastársaként éltek. Néhány héttel később azonban viszályok keletkeztek és az asszony, néhányszor otthagya a házat, majd végleg elköltözött. 1975 júliusában Farkasné 53 ezer font összegű kártérítést követelt nyújtott be Feldman ellen, házassági ígéret megszegése, általános kár- és munkahely elvesztése címén.

Védőiratában Feldmann mindent cáfolt és tagadta, mintha házasgatót ígért volna, annál is inkább, mert mint megjegyezte ő kohánita, a nő pedig elvált asszony, jóllehet Farkasné özvegynek adta ki magát. Azt is állította még védekezésében az alperes.

## Rablótámadás Jaffán

Tegnap hajnali 2 óraker kopogtattak Abu Káder 83 éves jaffai lakos lakásán. Káder kérdésére a kintlévők azt válaszolták, hogy rendőrök. Amikor Káder és felesége ajtót nyitott, három álarcos, revolverrel és késekkel felfegyverzett férfi rontott a szobába, átkutatták a szekrényt, ahonnan 6000 font készpénzt 34 ezer font értékű ékszert vittek el.

Az idős férfi megpróbálta követni a menekülő rablókat, akik közül az egyik rátámadt és több késszurással megsebesítette. A rablók, akik autón menekültek el, arabul beszéltek. A vizsgálát folyik.



Hátáaszijá Háavirít L'Jiszáel Ben Gurion Légikikötő ÉRDEKES ÉS SZAKMAI KILÁTÁSOKKAL BIRÓ MUNKÁRA keresünk

## Órásokat / műszerészeket

gyakorlattal és/vagy finommechanikai hozzáértéssel. Angol nyelvtudás kívánatos. A megfelelően állandó munkát biztosítani megalapozott üzemen, előmeneteli lehetőségek, jó szociális feltételek utazás a munkába és 5 napos munkahét. További részletek írásbeli kérésre: Jechidát Hátáaszuká, Hátáaszijá Háavirít, Ben-Gurion repülőtér, vagy személyesen vasárnaptól—csütörtökig, 07.30-tól.

ŐSZINTE EGYÜTTÉRZÉSÜNKET FEJEZZÜK KI  
**Professzor JUNGREISZ ERVIN**  
VEZETŐSÉGI TAGTÁRSUNKNAK  
CSALÁDI GYÁZSA ALKALMÁBÓL  
A HITÁCHDUT OLEJ HUNGÁRIA  
VEZETŐSÉGE

## „Vörös vonal” Tel-Aviv és Kairó között

Szádát novemberi látogatása után közvetlen „vörös vonalat” létesítettek Tel-Aviv és Kairó között, amelyet eddig már két ízben használtak. Ezt írja legutóbbi számában a Newsweek. A megbízható amerikai hetilap szerint izraeli hadügyi tisztviselők a „Litáni-akció” kezdete előtti napon a „vörös vonalon” telefonáltak Gámászi egyiptomi hadügyminiszternek és értesítették a hadművelet megnyitására.

Későbbi időpontban, mintegy három héttel ezután Weizman és Gámászi tábornok találkoztak az előkészítésére használták a közvetlen telefonvonalat.

Az egész ország tudja, mi a Hadash titka —

**A JÓ KÖNYV HADASH**  
Nesz Clona utca 4, Tel Aviv (Járkon szállónál), tel. 59684

UJ KELET napilap  
TEL-AVIV,  
Rechov Hárakevet 52  
Telefon: 30011  
Főszerkesztő:  
S. HIMMELFARB  
Felelős szerkesztő:  
D. SCHON  
Kiadó Mábá B. M.

## A kormány bér- és munkaerő politikája: MUNKAERŐKET KELL IRÁNYITANI A TERMELŐIPARBA

A közalkalmazottak fizetésemelésének aránya attól függ, hogy milyen mértékben járulnak hozzá különböző racionalizálási lépésekhez

A gazdasági miniszterek bizottsága, valamint a bérpolitikával foglalkozó miniszteri bizottság a kormány felhatalmazásából tegnap határozatot hozott, amely megállapítja, a bér és racionalizálási politikát a közalkalmazottakban a következő két évre.

A határozat szövege a következő:  
A bérpolitika és munkaerőpolitika a közalkalmazottakban, az 1978-79 és 79-80-as években azon az alapon nyugszik, hogy a termelőiparba kell irányítani munkaerőket.

A bérpolitika a termelésnövekedésének növelésének serkentését célozza a gazdaságban általában, de különösen a termelőiparban.

A közalkalmazottakban a fizetésemelési tárgyalások során azt az alapelvet tartják szem előtt, hogy megmaradjon a különbség a folyósítandó fizetéspótlék és a termelőipari munkások maximális fizetéspótléka között ahogyan az kifejezésre jutott a Hiszadrut és a munkadók között 1978 március 23-án aláírt megállapodásban. Oly módon, hogy a különbséget a termelőipari munkások javára szöjlon.

A fenti keretben a fizetéspótlék nagysága attól függ, hogy milyen mértékben járulnak hozzá az érin-

tett alkalmazottak különböző racionalizálási változtatásokhoz, így a nyári munkaidő megszüntetése, megszakított munkaidő bevezetése, munkaerők áthelyezése, új munkaerők felvétele különleges szerződés alapján, beleegyezés választott bírói eljárásához, stb.

Olyan közalkalmazottak, akik hozzájárultak a fenti racionalizálási lépésekhez, a megállapodás értelmében a termelőipari munkásokhoz hasonló fizetést kapnak. A miniszteri bizottságok határozata megállapítja azt is, hogy a különböző bértárgyalásokban az állami alkalmazottak felügyelője képviseli a kormányt.

## ZSIDÓ HUMOR-FESTIVÁL HAIFÁN

Zsidó Humor-világfesztivált készítenek elő Haifán. Az ország kultúrtörténetében ez lesz az első ilyen rendezvény, amely az elgondolások szerint 1978 március 23-án aláírt megállapodásban. Oly módon, hogy a különbséget a termelőipari munkások javára szöjlon.

A fenti keretben a fizetéspótlék nagysága attól függ, hogy milyen mértékben járulnak hozzá az érin-

nyújtott be. A kiállítás alkalmából különleges biztonsági intézkedéseket fogantatosítottak a szállodában, mint hogy a kiállított ékszer értéke egymilliórd font.

## Pészachi gyűjtőakció Tel-Avivban

Tel-Avivban az idén is megrendezik a pészach előtti hagyományos „Máoi Chitín” jótékonyági gyűjtőakciót, amelynek keretében kétféle fontot készítenek össze: egyet a város szegényei számára, hogy illő keretben ünnepezzék meg a pészachot. Ezt közölte Jicchák Jedidjá Frenkel rabbi, a város főrabja, aki a jótékonyfont. Az ékszerversenyre 38 ékszertervező összesen 201 munkát vezetett.

## ÉKSZERKIÁLLÍTÁS JERUZSALEMBEN

Jigál Hurwitz kereskedelem, iparügyi és turisztikaiügyi miniszter nyitotta meg tegnap a jeruzsálemi Hilton szállóban a második jeruzsálemi ékszer és díszáru kiállítást, melyen mintegy száz készített ékszer vesz részt. Kétszáz külföldi bevásárló érkezett a kiállítás megtekintésére.

Hurwitz miniszter kihangsúlyozta az ékszeripar fontosságát export szempontjából, rámutatva arra, hogy hivatala segítséget nyújt mind a termelés, mind pedig az értékesítés terén.

A bemutató alkalmából ékszerverseny is rendeztek, melynek díját egy tel-avivi ékszerész nyerte aranyból készült, drágakövekkel kirakott eredeti tervezésű medálért. A díj összege 5000 font. Az ékszerversenyre 38 ékszertervező összesen 201 munkát vezetett.

## Hotel »Ginot-Jám« Natanja

Dávid Hámelech u. 9, a tengerparton \* Kóser  
★ ÁLTALÁNOS TATAROZÁS UTÁN ÉS UJ VEZETÉS ALATT  
★ OTTHONI LÉGKÖR  
★ KEDVEZŐ ÁRAK  
MÉG NÉHÁNY SZOBA PÉSZACHRA  
Rendelje meg helyét előre — tel. 053-23007

**Uj oléknak**  
20% Hálószobák + Faliszekrények Kárpított butor + Konyhák Faligarnitúrák engedmény + 12% é.t.a. mentesség  
Tel-Aviv, Jeruzsálem, Haifa, Beer-Seva, Chedera, Áskelon, Kfar-Szábá, Natanja, Kiriat Ata, Ramle, Rechovot, Cfat, Ejlal, Kérjen garancia levelet!

UJ KELET  
PARTONKIVÜLI NAPILAP  
TEL-AVIV, RECHOV HARAKEVET 52,  
P. O. B. 831 • TELEFON: 30011  
A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért.  
Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.  
Az olvasóleveleket kérjük lehetőleg írógéppel, de legalább olvashatóan írni és pontos címmel ellátni. Névtelen, vagy személyeskedő, sértőhangú leveleket nem közlünk.

KÖZINTÉZMÉNY  
AMELY ÉTTERMEKET ÜZEMELTET HADIÜZEMEKBEN  
KERES  
**SAKÁCSOKAT**  
az alanti körzetekben:  
HAIFA, T.A. ÉS KÖRNYÉKE, JERUZSALEM  
Jelentkezés írásban, szakmai gyakorlat és életkor feltüntetésével: Jaffa, POB. 8751  
A fizetési feltételeket a jelentkező szakmai nívója alapján állapítják meg.  
TITOKTARTÁS BIZTOSITVA

Örömmel közöljük, hogy megkaptuk a legjobb európai  
**SIEL**  
elektronikus orgonák  
kizárólagos izraeli képviseletét  
Raktárunkon 250 zongora és elektronikus orgonák  
Árusítás vámmenteseknek  
BÉT HÁPSZÁNTÉR — Tel Aviv, Allenby 99  
NATANJA, Herzl 41.  
MUSICA LILING — Haifa, Herzl 1.  
ALLEGRO — Rámát Hásáron, Sokolov 41.